德国巴伐利亚州中国代表处
STATE OF BAVARIA CHINA OFFICE

China im Fokus

Ausgabe 02 | 2020

Vorwort

Mit dem Jahr 2020 geht ein schwieriges Jahr zu Ende, das der Welt die COVID-19 Pandemie und als Folge Lock-Downs, unterbrochene Wertschöpfungs- und Lieferketten, Reisebeschränkungen und eine der schwersten Wirtschaftskrisen brachte. Mit einer Wachstumsrate des BIP von 4,9 Prozent im 3. Quartal 2020 dürfte China eines der wenigen Länder weltweit sein, das 2020 ein positives Wachstum verzeichnet. Das Team der Bayerischen Repräsentanzen in China unterstützt bayerische Unternehmen und Einrichtungen gerne dabei, den neuen Herausforderungen im Chinageschäft zu begegnen und Chancen zu nutzen. Wir sind Ihre Ansprechpartner für Fragen zur Wirtschaftstätigkeit in China und zur Kooperation mit chinesischen Partnern. Wir wünschen allen unseren Freunden, Partnern und Kunden erholsame und besinnliche Weihnachten und Gesundheit, Erfolg und Freude im Jahr 2021. Gemeinsam hoffen wir auf eine Normalisierung des internationalen Austausches im Jahr 2021 und ein persönliches Wiedersehen.

Dr. Lucie Merkle, Chefrepräsentantin

Aktuelles in China

(Quelle: China Daily)

China stellt 14. Fünfjahresplan und duales Kreislaufkonzept vor

Am 29. Oktober 2020 hat die Kommunistische Partei Chinas mit dem 14. Fünfjahresplan die Entwicklungspläne für die nächsten fünf Jahre (2021 bis 2025) und die Entwicklungsziele bis 2035 verabschiedet. Die umfangreichen Vorschläge bestätigen im wesentlichen die bisherige politische Richtung. Angesichts der komplexen Situation durch die wirtschaftliche Verlangsamung infolge der COVID-19 Pandemie und wachsender internationaler Spannungen möchte China in den kommenden fünf Jahren einen stärkeren Fokus auf eine hochqualifizierte, grüne und innovative Wirtschaftsentwicklung, die Optimierung der Wirtschaftsstruktur und insbesondere die Ausweitung der Binnennachfrage setzen. Als langfristige Entwicklungsziele werden u.a. genannt:

- Die Stärkung der wirtschaftlichen, wissenschaftlichen und technologischen Macht Chinas sowie seiner nationalen Bedeutung
- Die Modernisierung des nationalen Governance-Systems
- Der Aufbau eines Landes mit einer starken Kultur- und Bildungskraft sowie hochqualifizierten Talenten
- Die Verwirklichung einer umweltschonenden Produktion und eine nachhaltige Senkung der Kohlenstoffemissionen
- Die Verbesserung der internationalen Zusammenarbeit durch neue Muster der Öffnung
- Die Erreichung eines Pro-Kopf-Einkommens auf dem Niveau entwickelter Länder

Im Rahmen des 14. Fünfjahresplans möchte China auch den Aufbau eines neuen Entwicklungsmusters nach dem dualen Kreislaufkonzept vorantreiben, das den internen Wirtschaftskreislauf im chinesischen Binnenmarkt

und den externen Kreislauf der internationalen Wirtschaftstätigkeit versucht zu trennen. Das Konzept des dualen Kreislaufs und die in diesem Zusammenhang geplante Stärkung des Heimatmarktes durch gezielte Ausweitung der Binnennachfrage und angebotsbezogene Strukturreformen zeigt einen potentiellen Paradigmenwechsel der chinesischen Politik hin zu einer stärkeren Unabhängigenkeit vom Ausland. Gleichzeitig versichert die chinesische Regierung, auch weiterhin an der internationalen Öffnung festzuhalten.

Mehr Informationen hier

▶ Shopping-Boom in China: *Double 11 Shopping Carnival*

Der chinesische E-Commerce Konzern Alibaba gab am 12. November 2020 bekannt, dass beim globalen Shopping Festival Double 11 Shopping Carnival 2020, einer elftägigen Kampagne vom 1. bis 11. November, ein Bruttowarenvolumen in Höhe von 498,2 Mrd. RMB (74,1 Mrd. USD) umgesetzt wurde. Dies entspricht einer Steigerung in Höhe von 26% gegenüber dem gleichen Zeitraum im Jahr 2019 und belegt eindrucksvoll die zunehmende Attraktivität des Online-Shoppings, insbesondere in China. Das jährlich stattfindende Shopping Festival ist eine Invention von Alibaba und wurde in diesem Jahr zum zwölften Mal durchgeführt.

Unter den mehr als 250.000 Marken, die beim Double 11 Shopping Carnival 2020 angeboten wurden, waren über 30,000 ausländische Marken und 2.600 Marken, die erstmals in der sogenannten T-Mall angeboten wurden.

Alibabas T-Mall Global ist die größte grenzüberschreitende E-Commerce-Plattform in China. Sie bietet Verbrauchern über 4.000 Produktkategorien aus 77 Ländern und Regionen. T-Mall Global unterstützt nicht-chinesische Marken beim Aufbau von virtuellen Flagship-Stores auf der Plattform und bietet Direktimportdienste

an, um ca. 700 Mio. chinesische Online-Käufer mit internationalen Produkten zu versorgen. Nach Zahlen der Alibaba Gruppe haben deutsche Unternehmen beim Double 11 Shopping Carnival 2020 Produkte im Wert von über 1 Mrd. US-Dollar verkauft.

Mehr Informationen hier

Vorausschau und Ankündigung

MWC 2021- Mobile World Congress Shanghai

▶ Shanghai, 23.02. – 25. 02. 2021

Die von GSMA organisierte Messe mit Kongress ist eine der führenden Fachveranstaltungen im Bereich Informations- und Kommunikationstechnologie in Asien. Thema der MWC 2021 ist „Connected Impact“ mit den Schwerpunkten 5G, IoT, KI und Big Data. Aufgrund der COVID-19 Pandemie war die MWC 2020 ausgefallen. Im Jahr 2019 besuchten 60.000 Branchenvertreter die MWC.

Mehr Informationen hier

SIMM 2021 – Shenzhen International Industrial Manufacturing Technology Exhibition

▶ Shenzhen, 30. 03 – 02. 04 2021

Die Fachmesse mit dem Schwerpunkt Metallverarbeitung wird seit dem Jahr 2000 durchgeführt und umfasst die Bereiche Metallschneidemaschinen, Metallumformmaschinen, additive Fertigungstechnologie, Werkzeuge und industrielle Verbrauchsmaterialien, industrielle Messungen und Produktionsressourcen für digitale Fertigung, industrielle Versorgung, Robotik und intelligente Fabrik sowie elektronische Produkte.

Mehr Informationen hier

CMEF 2021 – China International Medical Equipment Fair

▶ Shanghai, 13. 05 – 16. 05. 2021

Die Messe mit dem Schwerpunkt Medizin wird seit 1979 zweimal jährlich durchgeführt und umfasst die Bereiche Medizingeräte, Health-Care, Smart Medical, Smart Wear etc.. Auch im Herbst 2020 wurde die CMEF durchgeführt und war gut besucht, u.a. gab es dort einen deutschen und einen bayerischen Gemeinschaftsstand. Bei Interesse und Fragen zur CMEF 2021 steht das Team der Bayerischen Repräsentanz für Fragen zur Verfügung.

Mehr Informationen hier

IE Expo 2021 - Western China International Expo City

▶ Chengdu, 08. 07 – 10. 07. 2021

Als erste Messe der Messe München GmbH in Westchina hat die IE Expo Chengdu im Jahr 2019 erstmals erfolgreich stattgefunden. Im Jahr 2020 wurde die IE Expo auf 13.-15. Oktober verschoben und hat auf einer Ausstellungsfläche von 23.500 sqm 17.855 Besucher und 317 Aussteller aus 12 Ländern angezogen. Dies zeigt die enorme Nachfrage nach Umweltschutztechnologie im westchinesischen Markt. Neben der Messe fanden 12 Workshops, Seminare und IE Talks zu Themen wie Abwasser, Festabfall, Luftverschmutzung, Bodensanierung und Umgebungsüberwachung statt.

Mehr Informationen hier

CIOE 2021 - The 23rd China International Optoelectronic Exposition

Shenzhen, 01. 09 – 03.09. 2021

Die Messe präsentiert das gesamte optoelektronische Spektrum einschließlich Informationstechnik, Laser, Infrarot, Präzisionsoptik, Objektiv- und Kameramodule, Sensoren und optoelektronische Innovationen. Neben der Ausstellung findet jedes Jahr auch ein Konferenz- und Networkingsprogramm statt. Im Jahr 2020 konnte die CIOE trotz der COVID-19 Pandemie in Shenzhen mit einer deutschen Gemeinschaftsbeteiligung durchgeführt werden.

Mehr Informationen hier

Rückblick

Sino-German Future Mobility Forum

Im Rahmen des Zhongguancun Forums (ZGC) 2020 hat das Unternehmen CELLUNO New Energy Technology am 14. September 2020 in Peking - gemeinsam mit Z-Park River Capital und Invest in Bavaria - eine deutsch-chinesische Konferenz zum Thema „Future of Mobility“ organisiert. Trotz der Auswirkungen der COVID 19-Pandemie hat die Veranstaltung off- und online über 400 Gäste zur Teilnahme angezogen. Der Staatsminister für Wirtschaft, Landesentwicklung und Energie, Herr Hubert Aiwanger, hatte eine Videobotschaft zur Begrüßung übermittelt. Chefrepräsentantin Dr. Lucie Merkle nahm von bayerischer Seite an einer Paneldiskussion zur Zukunft der Mobilität teil.

Mehr Informationen hier

Standortwerbung in Zhuhai, Guangdong – Invest in Bavaria

Im Rahmen der „European Investment Environment and Tax Training Conference“ am 17. September 2020 in Zhuhai, Guangdong präsentierte das Team des Repräsentanzbüros Shenzhen den Standort Bayern vor ca. 130 Unternehmen. Die Veranstaltung wurde von dem Zhuhai Municipal Bureau of Commerce und der Zhuhai Enterprises Association for Foreign Economic Cooperation mit dem Ziel organisiert, den Unternehmen in der Region Informationen zum Investitionsumfeld in europäischen Ländern zu liefern und das Risiko bei Investitionsaktivitäten im Ausland zu verringern. Es waren Unternehmen der Branchen

Medizin, Elektronik, neue Materialien, Finanzen, Automobil und Handel vertreten. Neben Bayern wurden auch Frankreich und die Schweiz (Großraum Genf) vorgestellt.

Mehr Informationen hier

IE-Expo 2020 Chengdu

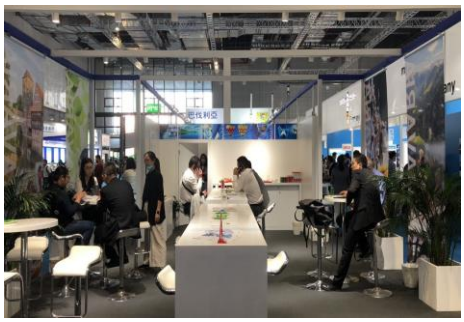
Die Messe IE-Expo 2020 in Chengdu, die von Messe München GmbH durchgeführt wird, fand vom 13.-15. Oktober statt. Trotz der COVID-19-Pandemie stieg die Ausstellungsfläche mit 23,500 sqm im Vergleich zum letzten Jahr um 10%, was die enorme Nachfrage an Umweltschutztechnologie auf dem westchinesischen Markt deutlich macht. 17.855 Besucher und 317 Aussteller aus 12 Ländern/Regionen haben an der Messe teilgenommen. Neben der Ausstellung fanden Workshops und Seminare sowie IE Talks zu Topthemen wie Abwasser, Festabfall, Luftverschmutzung, Bodensanierung und Umgebungsüberwachung statt.

Mehr Informationen hier

Investment Promotion von Bayerischer Repräsentanz auf Einladung von Qingbaijiang Bezirk, Stadt Chengdu

Der sich im Qingbaijiang Bezirk befindende Chengdu International Railway Port organisierte am 15. Oktober 2020 einen Investment-Promotion-Salon speziell für Bayern. Über 40 lokale Unternehmen, deren Hauptgeschäft Im- und Export sowie Maschinenbau sind, haben sich beteiligt um Bayern besser kennenzulernen und Kooperationsmöglichkeiten zu diskutieren.

Mehr Informationen hier



China Medical Equipment Fair - CMEF 2020

Auf der 83sten CMEF – China Medical Equipment Fair – in Shanghai vom 19.- 22. Oktober 2020 war Bayern mit einer Firmengemeinschaftsbeteiligung von 12 bayerischen Ausstellern im Shanghai National Convention and Exhibition Center vertreten. Trotz den Auswirkungen der COVID 19-Pandemie waren auf der CMEF über 4.000 Aussteller und etwa 100.000 Fachbesucher auf 220.000 qm Ausstellungsfläche vertretern. Neben der Ausstellung fanden über 60 Fachforen und Konferenzen statt.

China International Import Expo 2020 in Shanghai

Die China International Import Expo (CIIE) wird seit 2018 gemeinsam von dem chinesischen Handelsministerium und der Stadtregierung Shanghai veranstaltet. Die dritte CIIE fand am 5. November 2020 in Shanghai statt, wo sich auch eine Reihe bayerischer Firmen wie Audi, BMW, Infineon, Linde Hydraulics, Rhein-Köster, Siemens, Webasto präsentiert haben. Die Bayerische Repräsentanz in China hat an dem von der AHK Shanghai organisierten German Pavilion teilgenommen und zum ersten Mal auf der CIIE Präsenz gezeigt. Während der CIIE wurde ein Standort-Marketing-Event für Bayern organisiert, wo Chefrepräsentantin Dr. Lucie Merkle und die beiden Repräsentantinnen Frau Liu Yu und Frau Zheng Lanrui gemeinsam die Wirtschaftslage und das Investitionsumfeld von Bayern vorgestellt haben.

Mehr Informationen hier

Austausch zwischen Bayern und Sichuan im Medizinbereich

Am 21. August 2020 veranstaltete Sichuan International Medical Exchange & Promotion Association (SCIMEA) eine Veranstaltung „China-Germany Top-Medical Industry Dialogue“. Rund 100 Experten aus Medizin und Politik haben daran teilgenommen. Auf Wunsch von SCIMEA hatte die Bayerische Repräsentanz Geschäftsführer Dr. Martin Reimer eingeladen, auf der Veranstaltung das Medical Valley vorzustellen. Am 30. Oktober veranstaltete SCIMEA das „China-Germany Top Medical Field Gala Dinner“, um die Kooperation zwischen Deutschland und Sichuan weiter voranzutreiben. Am 19.Nov. fand das „West China-Mayo International Forum of Critical Care Medicine 2020“ statt, das von der Sichuan Preventive Medicine Association, SCIMEA und dem West China Hospital gemeinsam abgehalten wurde. Das Forum hatte den globalen Entwicklungstrend der Intensivpflegemedizin 2020 sowie aktuelle Themen im Fokus. Herr Dr. Tobias Lahmer von der TU München berichtete auf Einladung des West China Hospitals und SCIMEA über Erfahrungen in der Intensivmedizin insbesondere bei Covid-19 Patienten.

Mehr Informationen hier

2020 Annual Conference of the International Mountain Tourism Alliance in Guiyang

Am 18. und 19. November 2020 fand in Guiyang, Hauptstadt der Provinz Guizhou, das Jahrestreffen der International Mountain Tourism Alliance zum Thema „**The Path of Mountain Tourism Development in the Post-Covid World**“ statt. Mehr als 300 Gäste aus internationalen Einrichtungen, Experten, Wissenschaftler und Unternehmer versammelten sich in Guiyang, um die Revitalisierung der Tourismusindustrie und insbesondere die Entwicklung des internationalen Bergtourismus nach Eindämmung der COVID-19 Pandemie zu diskutieren. Die Bayerische Repräsentanz in China war zu einem Vortrag eingeladen und Chefrepräsentantin Frau Dr. Lucie Merkle sprach zum Thema „Experience Bavaria: Location for Tourism

and High Tech“.

Mehr Informationen hier

2020 China-Europe Science & Technology Innovation Cooperation and Development Forum

Am 19. November fand in Shenzhen das „**2020 China-Europe Science & Technology Innovation Cooperation and Development Forum**“ der China Association for Science and Technology und der Stadtregierung Shenzhen statt. Das Forums hat das Ziel, eine Plattform für die Zusammenarbeit und Vertiefung des Austausches zwischen China und Europa im Bereich Industrie, Bildung und Forschung zu schaffen. Chefrepräsentantin Bayerns in China, Frau Dr. Lucie Merkle, hat auf dem Forum zum Thema „Business Relations and Cooperation between Bavaria and China“ gesprochen.

Mehr Informationen hier

2020 World 5G Convention

Von 26. – 28. November 2020 fand die zweite Ausgabe der renommierten World 5G Convention in Guangzhou, Guangdong statt. Als Partnerprovinz (seit 2004) war Bayern zur Teilnahme eingeladen und Herr Staatssekretär Roland Weigert überbrachte stellvertretend für Wirtschaftsminister Hubert Aiwanger eine Videobotschaft.

Das Thema 5G ist nicht nur für China von hoher Bedeutung: 5G, der Mobilfunk der fünften Generation, ist weit mehr als nur eine schrittweise Weiterentwicklung der bisherigen Standards. Die 5G-Technologie stellt einen wesentlichen Treiber für die Wertschöpfung von morgen dar und auch durch Kooperationen zwischen China und der bayerischen Wirtschaft bestehten vielfältige Möglichkeiten, um die mit dieser neuen Technologie zur Verfügung stehenden Potentiale auszuschöpfen.

Mehr Informationen hier

Bayern und Shandong freuen sich auf potenzielle Kooperationen in der Lebensmittelbranche

Am 2. Dezember 2020 haben das Auswärtige Amt der Provinz Shandong und das Bayerische Staatsministerium für Wirtschaft, Landesentwicklung und Energie gemeinsam die Online-Konferenz „Shandong - Bayern Express der Delikatessen“ veranstaltet. Vertreter der Bayerischen Staatsministerien für Wirtschaft, Landesentwicklung und Energie, für Landwirtschaft, Forsten und Ernährung sowie für Umwelt und Verbraucherschutz, der Bayerischen Staatskanzlei und des Clusters Ernährung stellten abwechselnd mit Vertretern der relevanten Behörden der Provinz Shandong relevante Informationen vor. Im Mittelpunkt standen Informationen über Import und Export landwirtschaftlicher Produkte, die Entwicklung der Lebensmittelindustrie sowie die zukünftigen Kooperationsmöglichkeiten zwischen Bayern und Shandong im Lebensmittelbereich.

Mit dieser Online-Veranstaltung möchten Bayern und Shandong eine Plattform für zukünftige Kooperationen in der Lebensmittelbranche schaffen. Die Bayerische Repräsentanz in China sowie das Auswärtige Amt Shandong werden weiterhin die konkreten Kooperationswünsche der beiden Seiten sammeln und Unterstützung bei zukünftigen Kooperationen anbieten.

Mehr Informationen hier

Discover Germany Online Shopping Festival – die erste Station: Bayern!

Am 5. Dezember 2020 fand die erste Ausgabe des Online-Shopping-Festivals **Discover Germany** im Studio der AHK in Guangzhou satt. Bei dem Online-Shopping-Festival werden chinesischen Konsumenten deutsche Produkte im Rahmen eines Live-Streamings präsentiert, um ihren Absatz in China zu fördern.

Im ersten Live-Stream dieser Art konnte sich Bayern präsentieren. Es wurden die Besonderheiten Bayerns in Sachen Speisen und Getränke aber auch bayerische Kultur, Tradition und das Tourismusland Bayern vorgestellt. Die Aufnahme dauerte über 2 1/2 Stunden und zog über 3700 Zuschauer an. Neben der Bayerischen Repräsentanz in Shenzhen waren in der ersten Sendung die beiden deutschen Marken Teufel und Paulmann präsent. Weitere Live-Streams sind geplant und bayerische Marken sehr willkommen.

Mehr Informationen hier

China stellt sich vor

Provinz Hainan

Die Inselprovinz Hainan hat eine Gesamtfläche von 35.354 Quadratkilometern und eine Bevölkerung von ca. 9,5 Millionen. Hainan zählt dank seines ganzjährig tropischen Klimas zu den beliebtesten Urlaubsdestinationen in China. Insbesondere der Ort Sanya im Süden der Insel mit seinen langen Sandstränden, unberührter Natur, vielfältigen Freizeitmöglichkeiten und zahlreichen Hotels und Ressorts erfreut sich hoher Attraktivität bei chinesischen und internationalen Touristen.

Die Insel ist aber auch reich an Naturressourcen. Seine Binnen- und Offshore-Vorkommen von Erdöl und Erdgas gehören zu den größten in China: Hainan verfügt über Gasreserven von 99,6 Milliarden Kubikmetern in den angrenzenden Meeresbecken einschließlich der Yingge-See. Das Titaniumvorkommen in Hainan beträgt etwa 70% der nationalen Gesamtmenge. Darüber hinaus ist die Insel Chinas wichtigste Meersalzproduktionsstätte.

Im Jahr 2018 enthüllte der chinesische Staatsrat Pläne, nach denen die gesamte Insel Hainan zu Chinas neuester Freihandelszone (FTZ) werden soll. Die Insel wird als Schaufenster für Chinas Umweltschutzprogramm, als internationales Tourismus- und Einzelhandelszentrum, als global ausgerichtetes Zentrum für professionelle Dienstleistungen und wichtiges Tor zu den Handelsrouten im Pazifik und im Indischen Ozean neu gestaltet.

Am 1. Juni 2020 veröffentlichten die chinesischen Behörden den Gesamtplan für den Bau des Freihandelshafens Hainan („Masterplan"), einen groß angelegten Plan zur Umwandlung der gesamten Inselprovinz in einen Freihandelshafen (FTP) – und damit die größte Sonderwirtschaftszone Chinas.

Mehr Informationen hier

Wissenswertes zu China:

- Covid-19: Einschränkungen bei Einreise und Bewegung in China
- Chinas Wirtschaft erholt sich schnell von Corona
- E-Commerce wächst in China nahezu ungebremst
- RCEP FTA Signed: What Can Foreign Investors in China Expect?
- Planning Your 2021 Investment Budget: Opportunities in China
- Shenzhen Announces Comprehensive Pilot Reforms Plan amid 40th SEZ Anniversary
- Carbon-neutrality pledge will reverberate globally

Partner gesucht

Folgende Kooperationsanfragen von chinesischer Seite haben uns erreicht. Falls Sie Interesse haben, kontaktieren Sie uns bitte unter der Email-Adresse *info@bavaria-china.com*.

• Das größte chinesische Umweltunternehmen mit Hauptsitz in Beijing sucht Geschäftspartner in Bayern für gemeinsame Demonstrationsprojekte im Bereich Umweltschutz sowie für die Marktentwicklung.

Ihr Kontakt in China

State of Bavaria - China Office

Büro Shandong

A2510, TOP Yihe International,10 Xiang Gang Zhong Road

266071 Qingdao, Shandong

Telefon: +86 532 8502 - 7591 | Telefax: +86 532 8502-7597

E-Mail: info@bavaria-china.com

Büro Guangdong

Unit7/F, China Merchants Tower, 1166 Wanghai Road,

Shekou

518067 Shenzhen, Guangdong

Telefon: +86 755 2667 - 4885 | Telefax: +86 755 2667 0230

E-Mail: info@bavaria-china.com

Büro Sichuan

Rm. 13, 6 Floor, CCEC, No. 1577 Middle Tianfu Avenue,

High-Tech-Zone

610041 Chengdu, Sichuan

Telefon: +86 288 513 - 1807 | Telefax: +86 28 8513 6627

E-Mail: info@bavaria-china.com

de.bavaria-china.com | www.invest-in-bavaria | www.bavariaworldwide.de

© Copyright 2020 德国巴伐利亚州中国代表处 | State of Bavaria - China Office